

65001022 Issue 2

Guindeau V700

F

Guide d'installation, d'utilisation et
de maintenance.



LEWMAR®

www.lewmar.com

65001022 Issue 2. Guindeau V700.

Introduction	4	4. Entretien	10
Soutien Technique	4	4.1 Recommandations générales	10
Agrément 	4	5. Procédure de démontage	10
Précautions particulières	4	5.1 Remplacement du barbotin	10
Généralités	4	5.2 Remplacement du doigt de guidage	10
Électricité	4	5.3 Lubrification de l'arbre d'entraînement	10
Compatibilités électromagnétiques	4	5.4 Remplacement du cliquet de sécurité	10
Informations importantes à propos de ce manuel	4	5.5 Remplacement du levier de sécurité	10
1. Installation	5	6. Détection de pannes	11
1.1 Caractéristiques des Barbotins	5	6.1 Le mouillage n'est pas retenu par le guindeau à l'arrêt	11
1.2 Contenu des kits	5	6.2 Dépannage électrique	11
1.3 Outillage nécessaire	5	7. Pièces détachés	12
1.4 Accessoires	5	7.1 Kits D'entretien	13
1.5 Spécifications	5	7.2 Liste des pièces	13
1.6 Installer le guindeau sur le pont	5	8. Garantie Lewmar	14
2. Installation électrique	7		
2.1 Sélection des câbles électriques	7		
2.2 Câblage	7		
2.3 Installation de l'interrupteur	7		
2.4 Schéma Électrique (contacteur à bascule)	8		
2.5 Schéma Électrique (relais)	8		
3. Utilisation de votre guindeau	9		
3.1 Sécurité avant tout	9		
3.2 Utilisation de l'embrayage	9		
3.3 Largage manuel	9		
3.4 Largage électrique	9		
3.5 Rester au mouillage en toute sécurité	9		
3.6 Remontée du mouillage	9		
3.7 Remontée manuel de secours	9		
3.8 Conseil d'utilisation	9		
3.9 Jonction chaîne-cordage	9		

A notre connaissances, les informations contenues dans ce manuel étaient correctes au moment de la mise en impression. Toutefois, Lewmar ne peut pas être tenu responsable des imprécisions ou omissions éventuelles. De plus le développement permanent de nos produits peut changer la spécification sans avis. Par conséquent, Lewmar ne peut être tenu responsable de différences entre le produit et ce manuel.

 Ce guide fait partie de votre équipement et doit rester accessible, ou intégré aux documents de bord.

Introduction

Cher Client,

Merci d'avoir choisi un guindeau Lewmar. Les produits LEWMAR sont reconnus dans le monde entier pour leurs qualités, innovations techniques et leurs performances. Avec votre guindeau Lewmar vous bénéficiez de notre réseau mondial de service après vente.

Soutien Technique

Les produits Lewmar sont suivis par un réseau mondial de distributeurs et de sociétés de services agréés. Si vous rencontrez des difficultés avec ce produit, veuillez contacter votre distributeur national ou votre agent local. Détails disponibles sur:

www.lewmar.com

Agrément CE

Pour obtenir les certificats CE veuillez contacter Lewmar.

Précautions particulières

Généralités

A lire avant de procéder à l'installation et à la mise en route de votre guindeau.

Les sociétés de classification et Lewmar demande que les bateaux au mouillage aient leur chaîne bloquée dans un stop chaîne, ou un point d'attache solide en permanence.

La responsabilité de l'utilisateur du bateau est entièrement engagée pour s'assurer que l'ancre et son mouillage son correctement stockés pour affronter toutes les conditions de mer. Ceci est particulièrement important pour les bateaux à moteur naviguant à grande vitesse, car une ancre larguée accidentellement en faisant route peut provoquer des dégâts considérables. Le guindeau est installé à l'endroit le plus exposé du bateau des attaques naturelles extérieures, et les risques de corrosion sont plus important que pour le reste de vos équipements de pont. Un entretien régulier et une utilisation régulière assurent son bon fonctionnement.

Veuillez vous assurer d'avoir parfaitement compris le fonctionnement et les règles de sécurité du guindeau avant de commencer l'installation. Seules les personnes habituées au fonctionnement du guindeau et de son mode d'utilisation, ainsi que celles qui en auront été intégralement informées doivent être autorisées à l'utiliser. Si un doute subsiste pour l'installation ou l'utilisation de ce guindeau veuillez demander l'avis d'une personne qualifiée.

- Les guindeaux utilisés incorrectement peuvent entraîner des dommages corporels ou matériels.
- Les guindeaux doivent être utilisés avec attention et respect.
- La navigation, comme de nombreux autres sports peut être dangereuse. Le choix d'un matériel adapté, son bon entretien et son utilisation dans les règles de l'art n'élimine pas le danger potentiel de blessure grave ou mortelle.
- Les guindeaux Lewmar sont conçus et fabriqués pour contrôler les ancres dans une application maritime et doivent être utilisés comme tel.
- Le propriétaire, chef de bord ou autre est seul responsable de juger des risques des manœuvres à bord.

Informations importantes à propos de ce manuel

Dans ce manuel vous allez voir des mises en garde de sécurité et des précautions d'emplois. Vous devez suivre attentivement ces instructions afin d'éviter de possibles accidents ou dommages.

Le type de mise en garde, leur représentation, et leur utilisation dans ce manuel sont expliquées comme suit:

⚠ Attention!
Ceci est un signal d'attention contre toute chose pouvant entraîner un accident. Il vous informe de ce que vous devez, ou ne devez pas, faire pour réduire le risque de blessure pour vous ou pour les autres.

Ⓢ Symbole de sécurité
Quand vous voyez le symbole de sécurité cela signifie: "Ne pas..."; "Ne faites pas cela"; ou "Ne pas laisser faire".

Installation

- Cet équipement doit être installé et utilisé selon les instructions contenues dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil, des dommages aux personnes et/ou au bateau.
- Veuillez consulter le fabricant du bateau si vous doutez de la solidité ou de la localisation de l'implantation du guindeau.

Électricité

- Assurez-vous d'avoir coupé l'alimentation électrique avant de commencer l'installation.
- Si vous doutez de la façon d'installer l'équipement électrique, veuillez prendre conseil auprès d'une personne compétente.

Compatibilités électromagnétiques

Il est impératif que l'utilisation du guindeau ne provoque aucune interférence électromagnétique avec les autres installations électriques ou électroniques du bord. Cela peut être évité si le guindeau est branché sur la batterie de démarrage du bateau et non sur la batterie de service où le reste de l'équipement est connecté. De plus, le passage du câblage électrique, de la batterie au guindeau, doit être maintenu le plus loin possible des autres câblages du bord. Par exemple si le faisceau principal est à Tribord, passez le câblage du guindeau à Bâbord.

Les installations de guindeaux ne provoquent normalement pas d'interférences magnétiques mais l'installateur est avisé de faire les contrôles lorsque la pause est terminée.

1. Installation

1.1 Caractéristiques des Barbotins

Les Barbotins installés sur les guindeaux V700 sont conçus pour s'adapter parfaitement aux combinaisons chaîne/cordage que nous fournissons consistant d'un cordage épissé à de la chaîne.

Modèle	Barbotin	Chaîne	Cordage
V700	RC0765	7 mm (¼")	12 mm, 3 ou 8 torons
	RC0670	6 mm DIN766	12 mm, 3 ou 8 torons

Le cordage utilisé doit être du nylon toronné, pour un usage sur Barbotin. Selon les fabricants il existe une grande différence d'élasticité et de tenue de diamètre. Un ensemble chaîne/cordage d'un autre fabricant demande quelques essais afin de déterminer la taille optimum.

Si vous avez des difficultés d'adaptation de votre chaîne au Barbotin, veuillez consulter votre agent local, ou notre réseau international de distributeurs.

1.2 Contenu des kits

- Guindeau
- Un système intelligent de gougeons, écrous, rondelles
- Une clé de montage et levier de remontée manuelle "Tout en un"
- Joint d'embase
- Instructions de sécurité
- Gabarit de montage
- Manuel d'instructions
- Carte d'enregistrement de la garantie
- Coupe circuit
- Bouton de commande

1.3 Outillage nécessaire

Chaque installation demande:

Pause du guindeau

- Mèche de perceuse 9.5mm
- Scie cloche 65 mm et 115 mm
- Silicone approprié au milieu marin

Câblage Électrique

- Pince à sertir et pince à collier
- Câble électrique et embouts à sertir

1.4 Accessoires

Utilisez seulement des pièces et accessoires Lewmar pour assurer les meilleures performances et éviter les risques d'invalidation de garantie. Vous trouverez la liste des pièces de rechange au chapitre 7, chez votre distributeur le plus proche ou consultez notre site Internet.

1.5 Spécifications

Données de travail typique:

V700	
Charge Maximale	320 kg
Vitesse de travail max.	Chute libre
Charge de travail	80 kg
Vitesse de travail	22 m/min
Taille de bateau	10.7 m max.

1.6 Installer le guindeau sur le pont

- Si le pont n'est pas plat, une plaque de montage est nécessaire pour rattraper les inégalités
- Pour les ponts légers, une plaque de renfort est nécessaire pour répartir la charge.

Les gougeons filetés de 8 mm fournis sont prévus pour des épaisseurs de pont et d'assemblage jusqu'à 76 mm. Ils sont adéquats pour la plupart des installations.

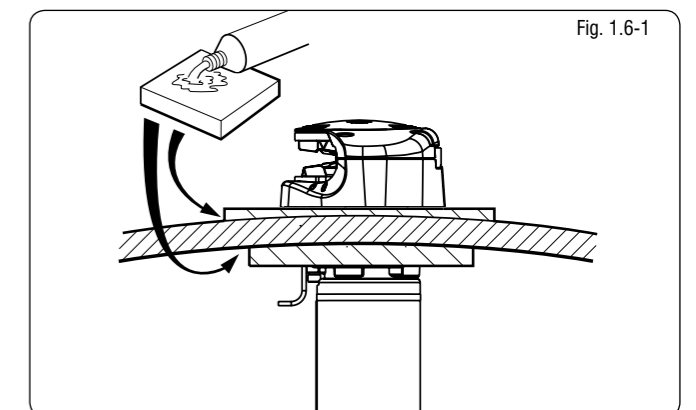


Fig. 1.6-1

- Placez le guindeau sur le pont et définissez son emplacement en fonction de la position du davier (Fig. 1.6-2) et du puits à chaîne. La chaîne de mouillage venant du davier doit idéalement arriver à l'horizontal sur le dessus du barbotin en restant dans son axe. (Fig.1.6-3)

La profondeur du puits à chaîne doit être suffisante, pour que le mouillage, chaîne ou cordage, tombe correctement en sortant du barbotin vers le puits, même lorsque celui-ci est presque plein.

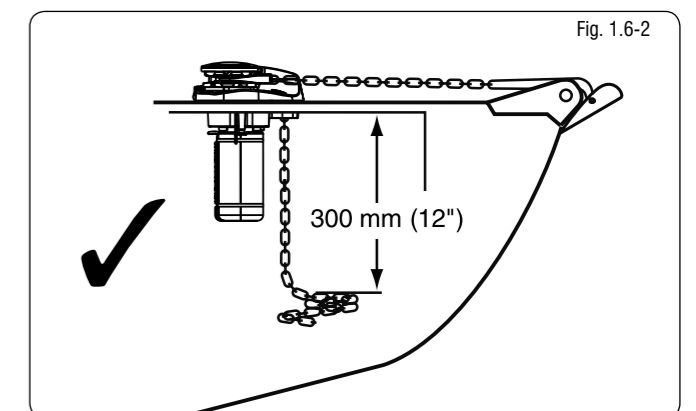
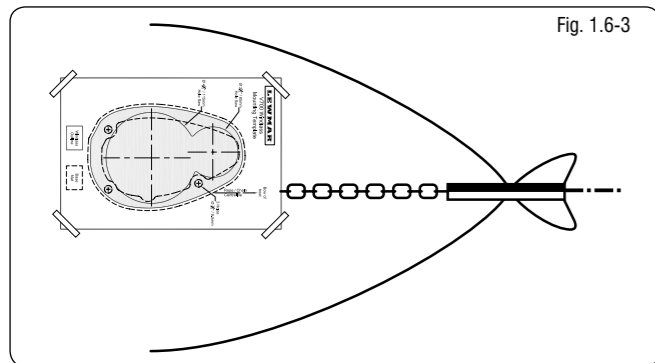
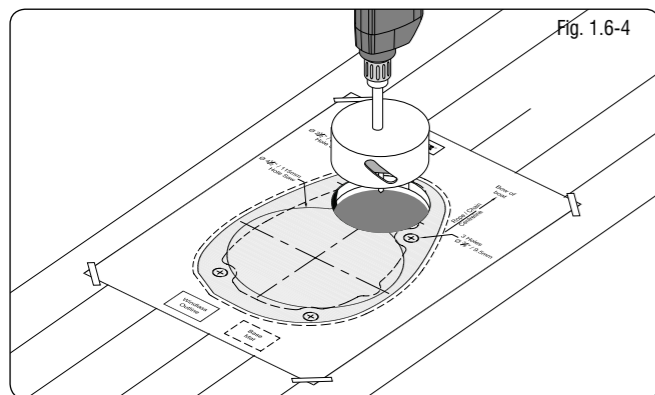


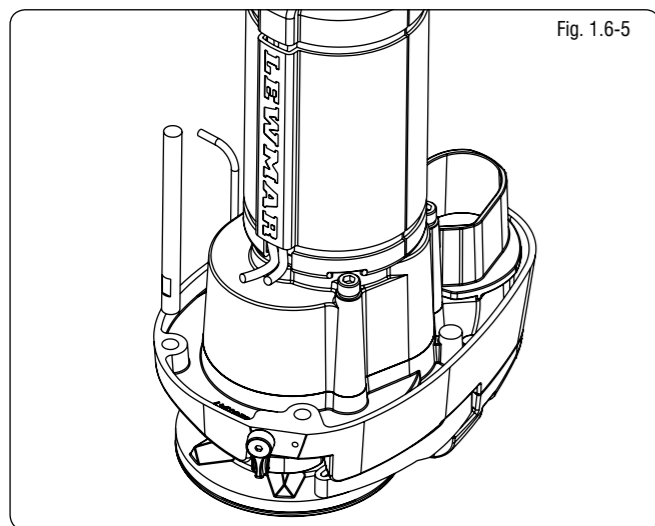
Fig. 1.6-2



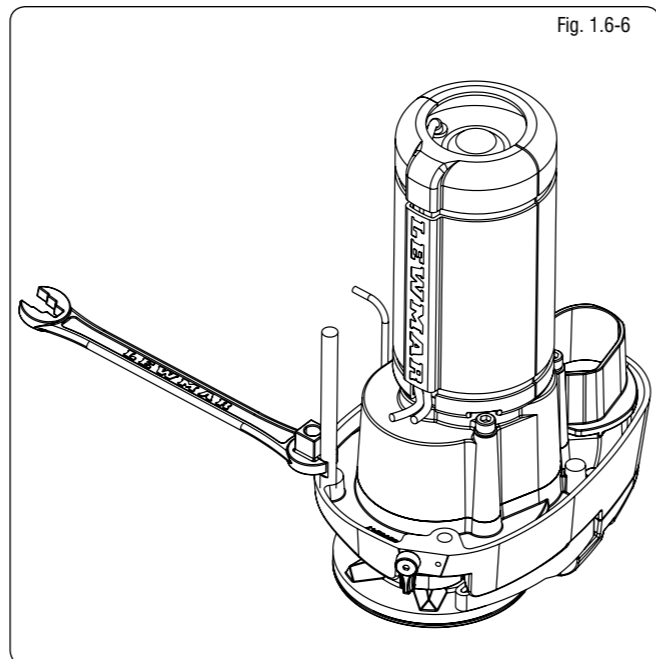
- Placez le gabarit de montage sur le pont (ou la plaque de renfort) dans la position désirée et maintenez le en place en utilisant du ruban adhésif.
- **NOTE: Vérifiez que l'échelle du gabarit corresponde à la taille du guindeau.**



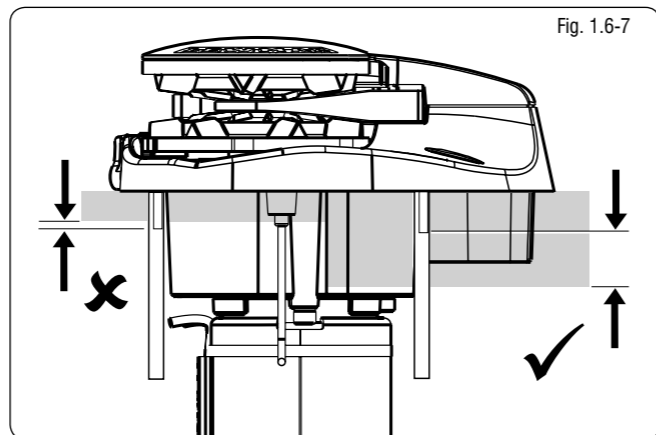
- Avec une mèche de 10mm, percez 3 trous pour les gougeons. Avec une scie cloche de 65mm, percez le trou pour la ligne de mouillage. Avec une scie cloche de 115mm faire le trou pour la boîte de renvoi/moteur.
- Lorsque tous les trous sont percés, enlevez le gabarit. Pour éviter les infiltrations d'eau, appliquez du silicone marin approprié sur les bords de tous les trous.



- Vissez complètement les 3 gougeons dans la base du guindeau. Ceci se fait simplement en utilisant la clé fournie. Vissez les gougeons avec la partie plate vers la base comme montré (fig. 1.6-5).



- En utilisant l'outil sur le méplat, serrez chacun des gougeons jusqu'à ce qu'ils arrivent en butée.



- Positionnez le joint d'embase. Vous pouvez aussi ajouter un joint souple étanche.

NE PAS utiliser de joint étanche adhésif (ex: 5200)

En règle générale, si les méplats des gougeons sont visibles sous le pont, le pont ou le support est probablement trop fin pour résister à la force du guindeau sous charge.

- **NOTE: Si vous utilisez du joint étanche, silicone ou autre il est préférable de le laisser un peu sécher avant le serrage final. Une fois les écrous serrés, coupez les gougeons 6mm en dessous de l'écrou serré.**

2. Installation électrique

2.1 Sélection des câbles électriques

Pour une performance optimale et afin de protéger votre installation électrique, tout guindeau électrique doit être alimenté par des câbles de diamètre suffisant pouvant accepter un courant élevé. Ceci permet de limiter la baisse de tension. En aucun cas, la chute de tension due à la résistance du câble ne doit dépasser 10%.

Le tableau suivant indique les tailles de câbles recommandés. Ces recommandations sont basées sur la longueur totale de câble nécessaire à partir des batteries, en suivant le chemin de pose.

- **La longueur totale des câbles est calculée des batteries au guindeau et retour.**

NE PAS confondre la longueur de câble avec la longueur du bateau!

Longueur du bateau		Longueur de câble max		Section de câble	
(m)	(ft)	(m)	(ft)	(AWG)	(mm ²)
7.5	25	0 - 10	0 - 33	8	10
9	30	11 - 18	34 - 60	6	16
10.5	35	19 - 24	61 - 80	4	25

- Pour les installations multi stations les câbles 14 AWG (1.5 mm² de section, de gaine PVC 21/0.30) sont utilisés pour connecter les interrupteurs au boîtier de relais.

2.2 Câblage

Prévoyez votre installation afin que l'opérateur puisse voir le guindeau lorsqu'il est en service. Le câblage électrique doit être fait avec des câbles isolés bipolaires afin de minimiser les problèmes d'électrolyse. Nous recommandons du câble souple en cuivre selon les normes en vigueur, étamés pour recevoir des cosses en cuivre correctement dimensionnées. La plupart des installations sont bipolaires, cependant la polarité doit être contrôlée. Si nécessaire ajouter une mise à la terre.

- **Note: Si un relais est utilisé, celui-ci doit être utilisé dans un endroit sec.**

NE PAS installer le relais dans le puits à chaîne.

Si le relais est installé dans le puits à chaîne il risque d'être endommagé rapidement et ce type d'installation invalide la garantie.

La protection de surcharge, sous la forme d'un disjoncteur/Isolateur fourni, doit être installée sur le circuit électrique du guindeau. Il protège le câblage électrique et le moteur du guindeau, dans le cas d'une surcharge en utilisation.

Il est recommandé d'installer le disjoncteur dans un endroit sec et accessible. Le disjoncteur fourni doit être réarmé manuellement en cas d'une surcharge le mettant en position ouvert.

- **NOTE: Des cosses serties doivent être installées sur chaque terminaison de câble.**

Si vous n'êtes pas certain d'avoir compris ces informations demandez l'aide d'un professionnel.

2.3 Installation de l'interrupteur

Suivre la notice d'installation de l'interrupteur. N'oubliez pas que si plusieurs interrupteurs sont installés ceux-ci doivent être montés en parallèle.

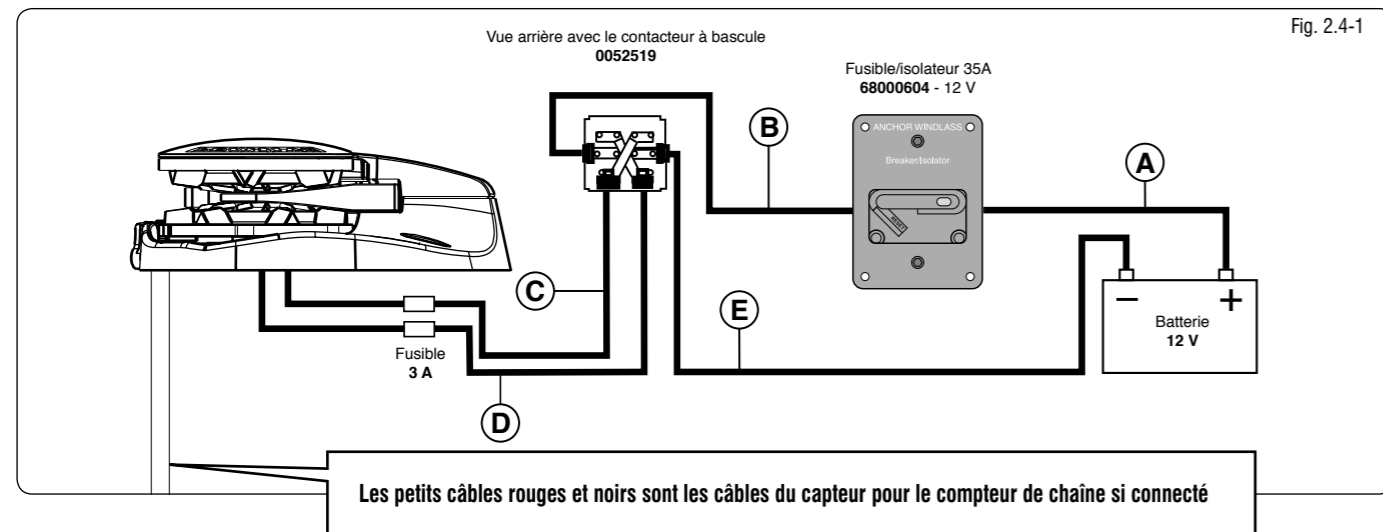
2.4 Schéma Électrique (contacteur à bascule)

Le choix de section de câble dépend de la longueur totale du câble.

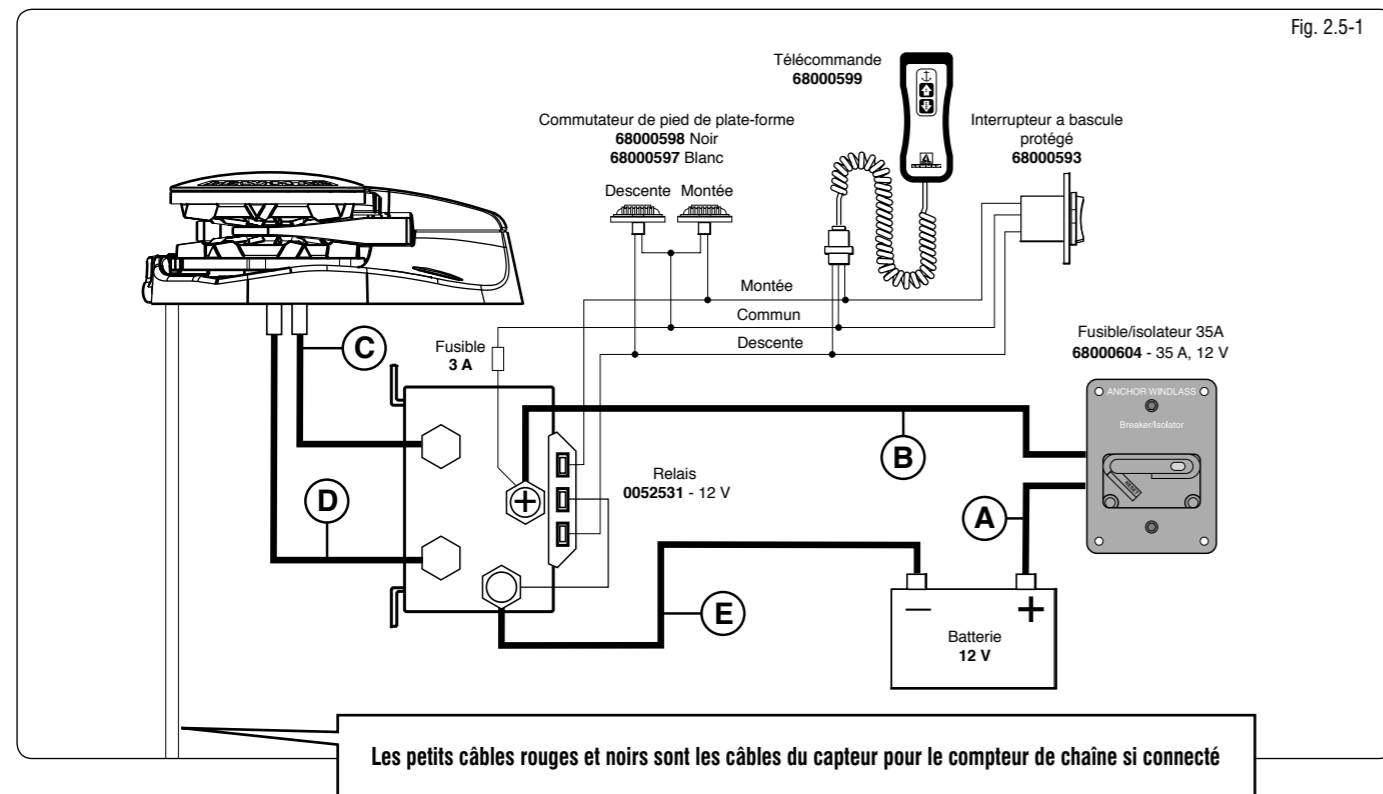
A + B + C + D + E =

De la batterie au guindeau, du guindeau à la batterie.

Modèles	Moteur	Disjoncteur	Relais
V700	12 V	35 A (68000604)	N/A



2.5 Schéma Électrique (relais)



Longueur du bateau		Longueur de câble max		Section de câble	
(m)	(ft)	(m)	(ft)	(AWG)	(mm ²)
7.5	25	0 - 10	0 - 33	8	10
9	30	11 - 18	34 - 60	6	16
10.5	35	19 - 24	61 - 80	4	25

- NOTE: Télécommande disponible
- NOTE: La télécommande peut uniquement être utilisée si un relais est installé. Voir les instructions de la télécommande pour le schéma électrique.

Modèle	Référence	Description
Télécommande	68000844	3 boutons pour le guindeau seul
	68000845	5 boutons pour le guindeau et le propulseur

3. Utilisation de votre guindeau

Un bon comportement marin demande, lorsque les opérations de mouillage sont en cours, toute l'attention du skipper et de son équipage afin d'éviter les accidents corporels ou dommages au bateau.

Lors de la remontée de l'ancre, le guindeau passe par un certain nombre de phases opérationnelles.

3.1 Sécurité avant tout

Afin d'éviter tout accident assurez-vous que les mains, pieds, doigts ou vêtement soient éloignés de la chaîne de mouillage et du guindeau pendant la manœuvre. Assurez-vous qu'il n'y ait aucun nageur ou plongeur à proximité de l'endroit où vous allez jeter l'ancre.

3.2 Utilisation de l'embrayage

Pour embrayer, utilisez le levier fourni, tournez le capot du barbotin (31) dans le sens des aiguilles d'une montre, cela enclenche le barbotin et le fixe aux engrenages du guindeau.

Pour déembrayer, tournez le capot du barbotin (31) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, cela libère le barbotin et lui permet de tourner indépendamment des engrenages du guindeau.

⚠ Toujours retirer le levier après utilisation.

3.3 Largage manuel

⚠ Toujours vérifiez que le cliquet de sécurité (32) est désengagé du barbotin et tenu à l'écart par le levier de sécurité (34).

Positionnez le levier sur le capot du barbotin (31) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il soit bien serré. Désamarrez l'ancre. Lorsque toutes les précautions sont prises, tournez le levier dans l'autre sens jusqu'à ce que l'ancre et la chaîne commencent à descendre. Ajustez la vitesse de descente de l'ancre en poussant le levier vers l'avant (sens des aiguilles d'une montre). Lorsque vous avez sorti suffisamment de ligne de mouillage resserrez l'embrayage.

3.4 Largage électrique

Désamarrez l'ancre

Lorsque toutes les précautions sont prises, descendez le mouillage en appuyant sur le bouton de commande DOWN. Relâchez le lorsque vous avez sorti une longueur de chaîne/cordage suffisante.

3.5 Rester au mouillage en toute sécurité

Les bateaux à l'ancre créent des chocs sur la ligne de mouillage, ce qui peut créer des glissements ou une force excessive sur le guindeau.

⚠ Pour une sécurité maximum et pour éviter tout dommage, le cliquet de sécurité NE DOIT PAS être laissé seul à prendre toute la force de la ligne de mouillage quand le bateau est à l'ancre. La ligne de mouillage doit être sécurisée en utilisant un bloque chaîne ou en l'attachant à un point fixe ou à un taquet.

3.6 Remontée du mouillage

Désamarrez la ligne de mouillage et replacez la chaîne/cordage sur le barbotin.

Lorsque toutes les précautions sont prises, appuyez sur le bouton de commande UP.

Le cliquet de sécurité (32) n'a pas besoin d'être désengagé pour la remontée car il agira comme un cliquet. Lorsque le mouillage est remonté et amarré dans le davier, le cliquet de sécurité doit être

engagé dans le barbotin pour éviter un déploiement accidentel.

RAPPEL - Le cliquet de sécurité DOIT être désengagé du barbotin avant le prochain déploiement de l'ancre.

Lorsque l'ancre est remonté, vous assurer qu'elle soit fixée indépendamment pour éviter un déploiement accidentel.

3.7 Remontée manuel de secours

Positionner le levier fourni dans le capot du barbotin (31) et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour remonter l'ancre.

3.8 Conseil d'utilisation

Il est préférable de déployer l'ancre en mode électrique. Ceci permet à l'embarcation de se mettre en marche arrière lente avant que tout le mouillage soit descendu et évite que la ligne de mouillage s'emmêle sur l'ancre.

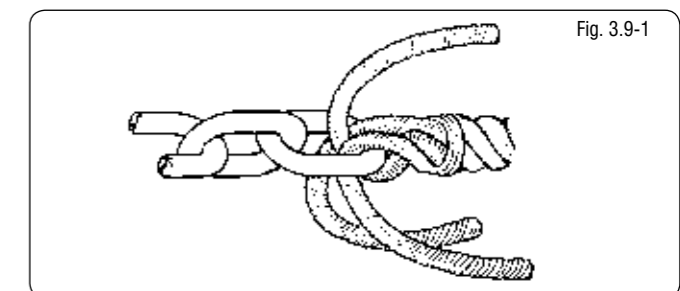
Pour remonter le mouillage nous recommandons de vous aider du moteur pour avancer l'embarcation au-dessus de l'ancre, sans la dépasser. Lorsque l'ancre approche de la surface les derniers mètres de chaîne doivent être remontés avec précaution pour éviter d'endommager le bateau. Une fois l'ancre remontée veillez à l'amarrer correctement pour éviter qu'elle se déploie accidentellement. Il est fortement recommandé d'utiliser une estrope d'amarrage d'ancre ou un Bloque Chaîne.

Pour vous amarrer à un quai par l'arrière, jetez l'ancre à une distance raisonnable du quai pour diminuer les mouvements d'étrave, puis lâchez progressivement la chaîne/cordage. Lorsque le bateau est à proximité du quai, amarrez fermement l'arrière.

3.9 Jonction chaîne-cordage

Lors d'une épissure du cordage à la chaîne, sélectionnez une longueur de chaîne adéquate afin d'éviter que l'épissure soit positionnée dans le barbotin quand l'ancre est remontée sur le davier. De plus, assurez-vous que l'épissure ne soit pas plus serrée que le cordage. Une épissure très étranglée n'est pas recommandée.

- Détornez sur une longueur d'environ 200mm.
- Passez 2 torons dans le dernier maillon de la chaîne en les faisant sortir d'un côté et passez le troisième toron du côté opposé. Epissez les torons sur le cordage de façon classique en faisant 4 passes par toron.
- A l'aide d'un couteau chauffé diminuez l'épaisseur de chaque toron de moitié et continuez d'épisser sur 2 autres passes.
- A l'aide d'un couteau chauffé faire fondre les extrémités dans le cordage. Une expérimentation préalable est recommandée dû au vaste type de cordages et de constructions existantes.
- Renforcez l'épissure en faisant une surliure au point d'extrémité des torons.
- La méthode décrite ci-dessus permet de minimiser l'usure mais par prudence vérifiez l'épissure et la remplacer au premier signe d'usure.



4. Entretien

4.1 Recommandations générales

⚠ **Coupez l'alimentation du guindeau avant de commencer toute opération de maintenance.**

- Après les deux ou trois premières manœuvres vérifiez les écrous de fixations pour vous assurer que le guindeau est bien attaché.
- Rincez régulièrement l'unité de pont à l'eau douce.

- Examinez toutes les connexions électriques, les nettoyer et graisser légèrement si nécessaire.
- L'épissure sur la chaîne de mouillage doit être régulièrement contrôlée et refaite si nécessaire.
- L'usure du barbotin doit être régulièrement contrôlée, car il est en permanence soumis aux frictions de la chaîne.

5. Procédure de démontage

⚠ **Coupez l'alimentation du guindeau avant de commencer toute opération de maintenance.**

5.1 Remplacement du barbotin

Enlevez le capot d'entraînement du barbotin (31), en utilisant le levier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez la rondelle (21), retirez la visse (40) qui retient le levier de pression en utilisant une clé Allen de 5mm. Placez le doigt de guidage vers l'arrière pour libérer le barbotin. Retirez l'assemblé du barbotin (37). Pour remplacer le barbotin, faire la procédure inverse.

5.2 Remplacement du doigt de guidage

Cette procédure doit être faite avec le barbotin (37) enlevé comme détaillé ci-dessus. Pour remplacer le doigt de guidage (30). Dévissez la vis (24) avec une clé Allen de 4 mm. Retirez le doigt de guidage(30) et retirez le ressort (12)de la base. Pour replacer le doigt de guidage, faire la procédure inverse.

5.3 Lubrification de l'arbre d'entraînement

- **NOTE: Les engrenages et leurs roulements sont graissés en usine avec de la graisse SFG100 et ne demandent pas d'entretien particulier.**

La graisse SFG est une graisse synthétique blanche contenant du PTFE. Veillez à utiliser le même type de graisse partout. Nous recommandons de sortir l'axe d'entraînement pour le nettoyer et le graisser au moins une fois par an. Pour se faire, le barbotin (37) doit être démonté comme expliqué ci-dessus. Inspecter l'arbre d'entraînement et le barbotin (37) pour tout signe d'usure avant de remonter.

5.4 Remplacement du cliquet de sécurité

Cette procédure doit être faite avec le barbotin (37) enlevé comme détaillé ci-dessus. Tournez le levier de sécurité (34) en position horizontale. Enlevez la vis (35) avec une clé Allen. Retirez le cliquet de sécurité (32). Retirez le ressort (36). Remplacer avec des nouvelles pièces en faisant la procédure inverse.

5.5 Remplacement du levier de sécurité

Tournez le levier de sécurité (34) en position horizontale. Enlevez la vis (6) avec une clé Allen. Retirez le levier de sécurité (34). Pour réinstaller utilisez une colle de filetage (type LocTite) sur la visse (6). Vissez la visse (6) avec les doigts et laissez sécher avant d'utiliser le levier de sécurité (34).

6. Détection de pannes

6.1 Le mouillage n'est pas retenu par le guindeau à l'arrêt

Résultat d'une ligne de mouillage non sécurisée et du capot du barbotin (31) desserré. Serrez le capot du barbotin (31) avec l'outil prévu à cet effet et assurez-vous que la ligne de mouillage est sécurisée indépendamment du guindeau lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

6.2 Dépannage électrique

Comme tout équipement électrique marin, la plupart des pannes est d'origine électrique. C'est pourquoi il est essentiel que le voltage soit correctement maintenu. Le voltage normal d'une installation en 12 V est de 13,5 Volts. Un voltage constamment trop faible détériore le moteur. Assurez-vous que la dimension des câbles électriques est suffisante pour accepter les surcharges de courant tout en conservant le voltage dans les limites acceptables.

En aucun cas, la chute de tension due à la résistance du câble ne doit dépasser 10%.

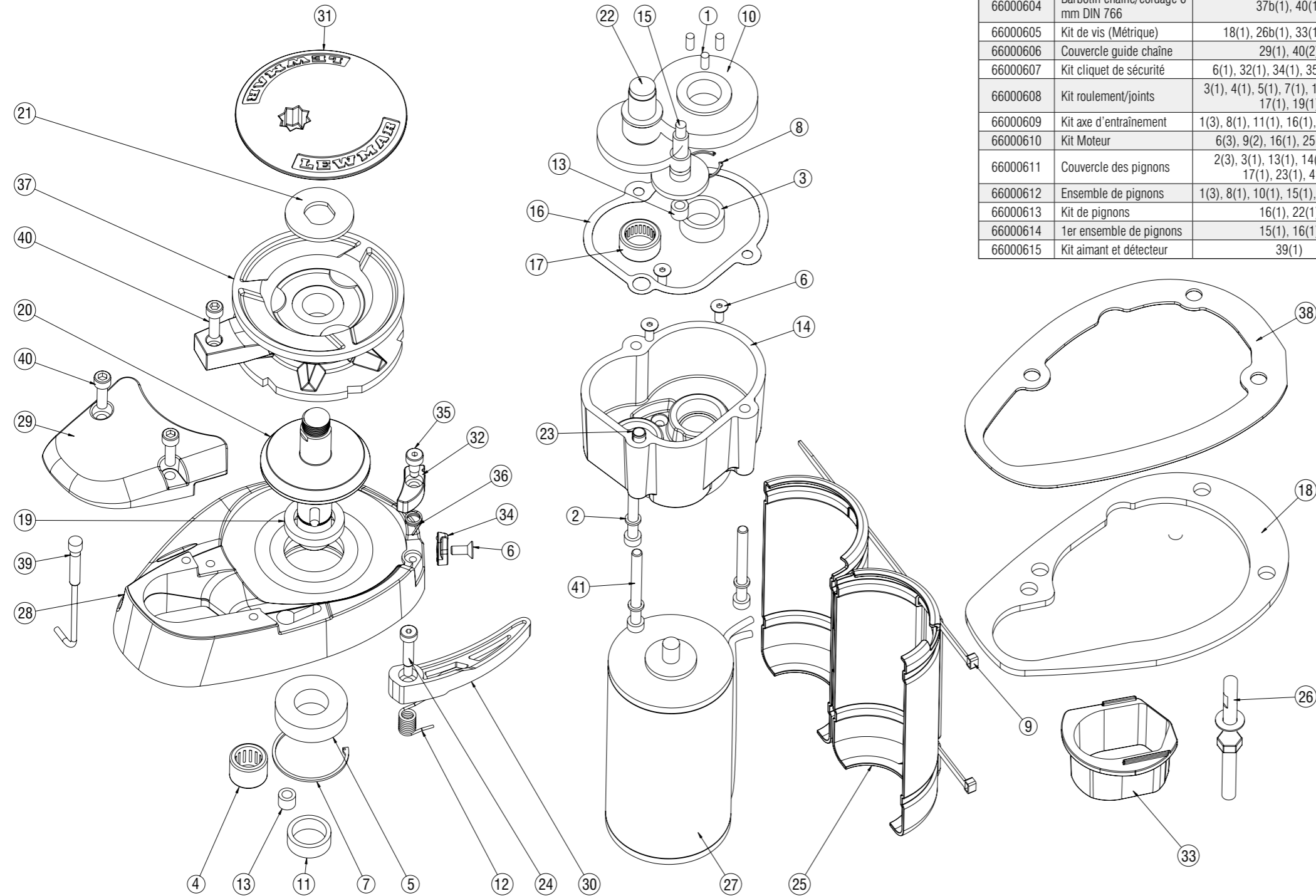
Suivre le schéma suivant pour détecter la panne.

Si vous ne pouvez pas suivre ce schéma de détection de pannes: Inverser l'interrupteur à bascule (Réf 0052519)	
Y a t'il une tension sur la borne d'entrée (positif) de l'interrupteur?	Si il n'y a pas de tension. Le coupe batterie est sur OFF, le coupe circuit du guindeau est ouvert ou un fusible est grillé. La batterie peut être déchargée ou déconnectée.
OUI ↓ NON →	
Contrôlez la tension à la sortie de l'interrupteur avec l'interrupteur en position avant puis en position arrière. Y a t il une tension à l'une des bornes quand l'interrupteur est en position avant puis en position arrière?	L'interrupteur est défectueux.
OUI ↓ NON →	
Remplacez le moteur.	

Fonctionnement ralenti	
Est-ce que le guindeau est en surcharge?	Est-ce que la tension est correct? (supérieur à 11.0 V et l'ancre n'est pas coincée).
OUI ↓ NON →	
Contrôler la tension au moteur quand le guindeau est en marche. (Tension correcte 13,5V. Un voltage constamment trop faible détériore le moteur). Est ce que la tension est faible? (inférieur à 11.0 V sur un système 12 V).	Réduire la charge et assurez-vous que la batterie est bien chargée Il y a une perte de tension importante dans le circuit. Vérifiez que les câbles sont correctement dimensionnés, les connexions en bon état et non corrodées. Aussi, contrôlez la résistance au coupe circuit ou relais de la batterie, vérifiez s'ils chauffent.
OUI ↓ NON →	
Est-de que la tension est correct? (supérieur à 11.0 V et l'ancre n'est pas coincée).	Le moteur est défectueux. Remplacez le moteur.
OUI →	

7. Pièces détachés

7.1.1



7.1 Kits D'entretien

Kit	Description	Items Included (Qty)
66000099	Levier d'embrayage	Levier d'embrayage (1)
66000600	Kit doigt de contrôle	12(1), 24(1), 30(1)
66000601	Kit capot de barbotin	21(1), 31(1)
66000602	Kit de vis (impérial) 5/16"	18(1), 26a(1), 33(1), 38(1)
66000603	Barbotin chaîne/cordage 1/4"G4 & 7 mm	37a(1), 40(1)
66000604	Barbotin chaîne/cordage 6 mm DIN 766	37b(1), 40(1)
66000605	Kit de vis (Métrique)	18(1), 26b(1), 33(1), 38(1)
66000606	Couvercle guide chaîne	29(1), 40(2)
66000607	Kit cliquet de sécurité	6(1), 32(1), 34(1), 35(1), 36(1)
66000608	Kit roulement/joints	3(1), 4(1), 5(1), 7(1), 13(2), 16(1), 17(1), 19(1)
66000609	Kit axe d'entraînement	1(3), 8(1), 11(1), 16(1), 20(1), 21(1)
66000610	Kit Moteur	6(3), 9(2), 16(1), 25(1), 27(1)
66000611	Couvercle des pignons	2(3), 3(1), 13(1), 14(1), 16(1), 17(1), 23(1), 41(3)
66000612	Ensemble de pignons	1(3), 8(1), 10(1), 15(1), 16(1), 22(1)
66000613	Kit de pignons	16(1), 22(1)
66000614	1er ensemble de pignons	15(1), 16(1)
66000615	Kit aimant et détecteur	39(1)

7.2 Liste des pièces

Item	Description	Qty.	Part No.
1	Roller inox	3	66000609 or 66000612
2	Rondelle M6	3	66000611
3	Roulement a aiguille	1	66000608 or 66000611
4	Embrayage	1	66000608
5	Roulement a billes	1	66000608
6	Vis M5 x 12 CSK	4	66000607 or 66000610
7	Circlips intérieur	1	66000608
8	Circlips extérieur	1	66000609 or 66000612
9	Collier de serrage en nylon 200 mm	2	66000610
10	Pignon d'axe principal 48 dents	1	66000612
11	Spacer	1	66000609
12	Ressort	1	66000600
13	Roulement a aiguille	2	66000608 or 66000611
14	Boîtier des pignons	1	66000611
15	1er ensemble de pignons	1	66000612 or 66000614
16	Joint	1	66000608 or 66000609, 66000611 or 66000612
17	Roulement a aiguille	1	66000608 or 66000611
18	Plaque de serrage	1	66000602
19	Joint	1	66000608
20	Axe Principal	1	66000609
21	Rondelle	1	66000601 or 66000609
22	2eme ensemble de pignons	1	66000612 or 66000613
23	Rondelle 6 x 12	1	66000611
24	Vis	1	66000600
25	Couvercle du moteur	1	66000610
26a	Goujon de montage (impérial)	1	66000602
26b	Goujon de montage (métrique M8)	1	66000605
27	Moteur IP67, 320 W	1	66000610
28	Embase	1	n/a
29	Couvercle du guide chaîne	1	66000606
30	Doigt de guidage	1	66000600
31	Cliquet de sécurité	1	66000601
32	Manchon	1	66000607
33	Guide chaîne	1	66000602
34	Levier	1	66000607
35	Vis	1	66000607
36	Ressort	1	66000607
37a	Barbotin chaîne/cordage 1/4"G4 & 7 mm DIN 766	1	66000603
37b	Barbotin chaîne/cordage 6 mm DIN 766	1	66000604
38	Joint	1	66000602
39	Kit aimant et détecteur	1	66000615
40	Vis M6 x 20 mm SKT HD	3	66000603 or 66000606
41	Vis M6 x 60 mm SHT HD	3	66000611

8. Garantie Lewmar

Limites de garantie et Conditions de fourniture par Lewmar.

Lewmar garantit qu'avec une utilisation normale et un entretien correct, ses produits seront conformes à leur spécification pendant une période de 5 ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur final, sous réserve des conditions, restrictions et exceptions détaillées ci-dessous. Tout produit qui se trouve être défectueux lors d'une utilisation normale, durant cette période de 5 ans, sera réparé ou, au choix de Lewmar, remplacé par Lewmar.

A CONDITIONS ET RESTRICTIONS

- i La responsabilité de Lewmar sera limitée à la réparation ou au remplacement de toutes les pièces du produit qui sont défectueuses dues aux matériaux ou à la fabrication.
- ii L'Acheteur est seul responsable de la sélection appropriée des produits pour l'usage prévu par lui-même et Lewmar décline toute responsabilité d'une telle sélection.
- iii Lewmar ne sera en aucune façon responsable de la défaillance du Produit ou de toute perte ou dommage qui en résultent et qui proviennent de :
 - a. l'utilisation du produit dans une application pour laquelle il n'est pas conçu ou prévu ;
 - b. la corrosion et la dégradation causées par les ultra violets ou l'usure normale ;
 - c. un manquement à la révision ou l'entretien du produit conformément aux recommandations de Lewmar.
 - d. un montage défectueux ou déficient du produit (à moins d'avoir été effectué par Lewmar) ;
 - e. toute modification ou transformation du produit ;
 - f. des conditions supérieures aux spécifications de performance du produit ou charges maximales d'utilisation.
- iv Product subject to a warranty claim must be returned to the Lewmar outlet which supplied the product for examination unless otherwise agreed by Lewmar in writing.
- v Le produit faisant l'objet d'une réclamation au titre de la garantie doit être retourné pour examen au point de vente Lewmar qui l'a fourni, sauf avis contraire par écrit de Lewmar.
- v Cette garantie ne couvre pas les coûts annexes contractés lors de l'étude, retrait, transport ou montage du produit.
- vi La révision par toute autre personne que les représentants agréés Lewmar annulera cette garantie à moins qu'elle ne soit en accord avec les indications et critères de fabrication de Lewmar.
- vii Les produits Lewmar sont prévus pour un usage dans un milieu maritime uniquement. Les Acheteurs prévoyant de les utiliser dans un but autre devraient demander conseil à un professionnel indépendant quant à leur adéquation. Lewmar décline toute responsabilité pour toute autre utilisation.

B EXCEPTIONS

La couverture sous cette Garantie est limitée à une période de un an à partir de la date d'achat par l'utilisateur final pour tous les produits ou pièces de produits suivants :

- Moteurs électriques et équipements électriques associés
- Commandes électroniques
- Pompes hydrauliques, soupapes et actionneurs
- Caoutchoucs d'étanchéité
- Produits utilisés dans des régates 'Grand Prix'

C RESPONSABILITE

- i La responsabilité de Lewmar sous cette garantie sera à l'exclusion de toutes autres garanties ou responsabilités (dans la mesure permise par la loi). En particulier (mais sans restriction) :
 - a. Lewmar ne sera pas responsable de :
 - Toute perte de chiffre d'affaires prévu, de bénéfices ou de perte économique indirecte ou conséquente ;
 - Dommages et intérêts, coûts ou frais payables à n'importe quel tiers ;
 - Tout dommage aux yachts ou à l'équipement ;
 - Décès ou Atteinte à la personne (à moins d'avoir été causé par la négligence de Lewmar).

Certains états ou pays ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou indirects, dans ce cas la restriction ou exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

- b. Lewmar n'accorde pas d'autres garanties concernant l'adéquation, l'utilisation, la nature ou la qualité satisfaisante des produits.

- ii Lorsque la loi applicable ne permet pas qu'une garantie implicite ou légale soit exclue, alors une telle garantie, si permise par la loi de cet état ou pays, sera limitée à une période de un an à partir de la date d'achat par l'utilisateur final. Certains états ou pays ne permettent pas de restrictions sur la durée d'une garantie implicite, dans ce cas cette restriction peut ne pas vous concerner.

D PROCEDURE

La notification d'une réclamation au titre de la garantie devra être effectuée par l'utilisateur final rapidement et par écrit , au point de vente Lewmar qui a fourni le produit ou à Lewmar Limited, Southmoor Lane, Havant, Hampshire, Angleterre PO9 1JJ.

E CLAUSE DE RUPTURE

Si toute clause de cette garantie est reconnue caduque ou inapplicable dans sa totalité ou en partie par tout tribunal ou autre autorité compétente, la validité des clauses restantes de cette garantie et de l'autre partie de la clause en question ne sera pas affectée.

F AUTRES DROITS

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits légaux qui varient d'états à états et de pays à pays.

Dans le cas des Etats européens, un client Consommateur (comme défini au niveau national) dispose de droits légaux au titre de la loi nationale applicable régissant la vente de Biens de Consommation ; cette Garantie n'affecte pas ces droits.

G DROIT

Cette garantie sera régie par et lu conformément aux lois de l'Angleterre ou de l'état ou pays dans lequel le premier utilisateur final est domicilié lors de l'achat du produit.

H LITIGES

Tout litige survenant durant cette garantie peut, au choix de l'utilisateur final, être soumis soit à la médiation de litige selon les règlements de la British Marine Federation soit aux Tribunaux de l'Etat dont la loi régira cette garantie, soit encore aux Tribunaux d'Angleterre et du Pays de Galle.

La British Marine Federation peut être contactée à l'adresse suivante : Marine House, Thorpe Lea Road, Egham, Angleterre, TW20 8BF. The British Marine Federation may be contacted at Marine House, Thorpe Lea Road, Egham, England, TW20 8BF



www.lewmar.com

© Copyright 2008 Lewmar Ltd. All rights reserved.

65001022